

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/RO/13

6 de marzo de 1997

(97-0911)

Comité de Normas de Origen

ARMONIZACIÓN DE LAS NORMAS DE ORIGEN

El 7 de febrero de 1997, el Presidente del Comité de Normas de Origen envió la siguiente comunicación al Presidente del Comité Técnico de Normas de Origen, conforme a lo acordado por el Comité de Normas de Origen en su reunión del 6 de febrero de 1997.

"El Comité de Normas de Origen se reunió el 6 de febrero de 1997. Examinó los informes quinto y sexto del Comité Técnico de Normas de Origen, así como dos propuestas presentadas por los Miembros y acordó someter a la consideración del Comité Técnico las siguientes cuestiones:

- i) examen de los informes quinto y sexto del Comité Técnico;
- ii) solicitud presentada al Comité Técnico de Normas de Origen en relación con el término "obtenidas" que figura en la definición 1 i) del Apéndice 1;
- iii) propuesta de los Estados Unidos con arreglo al apartado a) del párrafo 3 del artículo 9 del Acuerdo sobre Normas de Origen.

Con respecto al Examen de los informes quinto y sexto del Comité Técnico, el Comité decidió lo siguiente:

"El Comité examinó detenidamente el quinto informe del Comité Técnico de Normas de Origen al Comité de Normas de Origen, contenido en el documento G/RO/9, y el sexto informe provisional, contenido en el documento G/RO/11. El examen de los informes detallados fue precedido por una exposición introductoria del Sr. Janeczko, Presidente del Comité Técnico, en la que hizo hincapié en varias cuestiones esenciales y dio un panorama de la labor que continúa llevando a cabo el Comité Técnico en la fase II del programa de trabajo. Las cuestiones son las siguientes:

- a) el plan de gestión propuesto, que debía introducirse en la Séptima Sesión del Comité Técnico, para el examen de los puntos pendientes en el marco de la fase II del programa de trabajo;
- b) la siguiente lista de cuestiones pendientes que había de examinar el Comité Técnico de Normas de Origen:
 - debates iniciales sobre las normas de origen propuestas para los capítulos 34 (en parte) - 40, 52-63 y 82-90;

- finalización de los debates de la categoría 2 sobre normas para productos específicos para todos los capítulos;
 - finalización de los debates de la fase III sobre normas para productos específicos para todos los capítulos;
 - finalización de la estructura general y de las normas generales de interpretación;
 - elaboración final de las definiciones de los productos que han de considerarse obtenidos totalmente en un país y de las operaciones o procesos mínimos que de por sí no confieren el origen a un producto; y
 - preparación del Anexo;
- c) la intención del Presidente del Comité Técnico de proponer que los proyectos de normas específicas para determinados productos y sectores de productos se sometieran a la consideración del Comité de Normas de Origen, cuando se hubieran agotado las posibilidades técnicas y fuera necesario tomar una resolución a nivel político;
- d) una preocupación ante las reservas formuladas por Estados Miembros con respecto a determinados productos y sectores de productos, que afectaban a la finalización de la fase II del programa de trabajo.

Los Miembros expresaron sus opiniones sobre las cuestiones planteadas por el Presidente del Comité Técnico. Le agradecieron el informe, elogiaron la exposición que había hecho y convinieron con él en que quedaba mucho por hacer para cumplir los plazos previstos en el programa de trabajo de armonización. Se hizo hincapié en varios puntos, tales como la necesidad de centrarse en la última transformación sustancial y de lograr la coherencia de los proyectos de normas sobre productos específicos, así como la claridad de las normas y la necesidad de la coherencia horizontal de las mismas.

Al examinar en detalle los informes quinto y sexto el Comité tomó nota, en relación con el quinto informe, de que se seguían elaborando proyectos de normas sobre productos específicos en el marco de la fase II del programa de trabajo, se estaba estableciendo la estructura general, y continuaba la elaboración de las normas generales y la terminología común. A este respecto, los Miembros acogieron con satisfacción los esfuerzos realizados para garantizar la finalización del programa de trabajo de armonización dentro de los plazos previstos e instaron a que se siguiera haciendo todo lo posible en ese sentido. Se tomó nota del sexto informe y del hecho de que era provisional. En ambos informes se observó que se estaban desarrollando proyectos de normas sobre productos específicos en el marco de la fase II del programa de trabajo y de que se estaban tratando los criterios suplementarios que, en principio, había que examinar en la fase III del programa de trabajo.

Por último, siguiendo una sugerencia del Presidente del Comité Técnico, el Comité aceptó la propuesta de que se remitieran al Comité de Normas de Origen los proyectos de normas específicas para determinados productos y sectores de productos, cuando se hubieran agotado las posibilidades técnicas y se requiriera una resolución a nivel político.

En lo que respecta a la segunda cuestión, la cuestión relativa al significado de la palabra "obtenidas" en la definición 1 i) del Apéndice 1, el Comité decidió lo siguiente:

"El Comité examinó una propuesta presentada por la delegación del Canadá con respecto a la necesidad de aclarar y precisar el significado de la palabra "obtenidas" cuando se emplea junto con la palabra "producidas" en el contexto de la definición 1 i) del Apéndice 1 del texto de negociación

integrado, en relación con los productos que han de considerarse obtenidos totalmente en un país. Se expresaron varias opiniones. Por ejemplo, que las aclaraciones y precisiones necesarias para el empleo de la palabra "obtenidas" figuraban, en gran medida, en las notas de la definición contenida en el Apéndice 1. Sin embargo, se acordó que para evitar toda confusión y malentendido, en particular en la aplicación futura de las normas de origen armonizadas, el Comité Técnico debería volver a examinar ambos términos en el contexto de las solicitudes presentadas por el Comité de Normas de Origen el 21 de mayo y el 16 de septiembre de 1996 en relación con el significado de la palabra "producidas", con miras a lograr una mayor precisión y claridad."

En cuanto a la tercera cuestión relativa a la propuesta de los Estados Unidos con arreglo al apartado a) del párrafo 3 del artículo 9 del Acuerdo, el Comité acordó lo siguiente:

- "1. El Comité consideró la posibilidad de adoptar como punto de partida para la fase II del programa de trabajo de armonización la propuesta revisada de los Estados Unidos. A pesar de que esto suscitó un firme apoyo por parte de los Miembros, el Comité no logró el consenso en favor de la propuesta.
2. Según una opinión ampliamente compartida, el enfoque general de la propuesta de los Estados Unidos parecía confirmar el enfoque adoptado por el Comité Técnico, en el sentido de utilizar el cambio de la clasificación arancelaria para expresar la última transformación sustancial.
3. Sin embargo, se reconoció que debían tenerse en cuenta otros criterios estipulados en el Acuerdo cuando se considerara necesario, en los casos en que la nomenclatura del SA no permitiera la expresión exclusiva de la transformación sustancial.
4. Se acordó también que la opinión del Comité respecto de la propuesta de los Estados Unidos debía comunicarse al Comité Técnico para que éste la examinara en el contexto de la fase II del programa de trabajo, y paralelamente el Comité de Normas de Origen proseguiría en Ginebra las consultas sobre dicha propuesta."

Le ruego tenga a bien señalar lo expuesto a la atención de los Miembros del Comité Técnico.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi más alta consideración."